

CONVENI ESPECÍFIC PER A ACTIVITATS ACADÈMIQUES EN POLÍTIQUES
SOCIALS URBANES ENTRE LA UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI I LA
UNIVERSIDAD NACIONAL DE TRES DE FEBRERO

PARTS

D'una part, el Sr. Francesc Xavier Grau Vidal, rector de la Universitat Rovira i Virgili (d'ara endavant, URV) en virtut del seu nomenament pel Decret 65/2010, de 18 de maig (DOGC núm. 5634, de 21 de maig de 2010), que representa aquesta institució d'acord amb les competències que preveu l'article 66 de l'Estatut de la URV, aprovat pel Decret 202/2003, de 26 d'agost (DOGC núm. 3963, de 8 de setembre de 2003), i modificat per l'Acord GOV/23/2012, de 27 de març de 2012 (DOGC 6100, de 2 d'abril de 2012). La URV té el domicili al carrer de l'Escorxador, s/n, codi postal 43003 de Tarragona, i el seu NIF és Q-9350003-A.

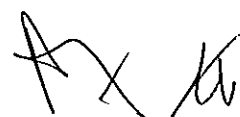
I d'una l'altra, el Sr. Lic Anibal Yazbeck Jozami, rector de la Universidad Nacional Tres de Febrero (d'ara endavant, UNTREF). La UNTREF és una Universitat Pública Nacional, creada per Llei N° 24.495 de l'Excelentíssimo Congrés de la Nació, el rector de la qual va ser triat per l'Assemblea Universitària celebrada el 28 de setembre de 2010. La UNTREF té el domicili al carrer Mosconi 2736, Sáenz Peña (B1674AHF), província de Buenos Aires, República Argentina, i el seu CUIT és 30-68525606-5.

Els representants d'ambdues parts ens reconeixem mútuament la capacitat jurídica necessària per a aquest acte.

ANTECEDENTS

Les dues parts volem fomentar els programes educatius i de mobilitat del personal docent i investigador de la comunitat universitària entre ambdues institucions mitjançant programes d'intercanvi, amb l'objectiu de servir l'interès mutu, a través d'una cooperació basada en la igualtat i l'assistència mútua.

Per aquest motiu, formalitzem el present conveni específic, d'acord amb les següents



CLÀUSULES

Primera. Mobilitat del personal docent i investigador

1. Ambdues institucions ens comprometem a acceptar, cada curs acadèmic, un determinat nombre de membres del personal docent i investigador de l'altra universitat en el camp de les polítiques socials urbanes segons la normativa interna de cada universitat
2. Ambdues institucions ens comprometem a intentar equilibrar els fluxos de mobilitat del personal docent i investigador en un sentit i en un altre.
3. Ambdues institucions hem de facilitar informació sobre l'allotjament al personal que participi en l'intercanvi. Les despeses d'allotjament i la resta de despeses derivades de la mobilitat han d'anar a càrrec dels professors i investigadors, excepte quan s'expliciti un altre finançament.
4. En la institució de destinació, el personal acollit ha de tenir accés als serveis dirigits a professors i investigadors en les mateixes condicions que el personal de la institució d'acolliment, sempre que la seva utilització tingui relació amb l'activitat que du a terme.
5. El personal que participi en programes de mobilitat en el marc d'aquest intercanvi ha d'acreditar la cobertura d'assistència sanitària amb la pòlissa d'assegurances pertinent o un document equivalent. Així mateix, ha d'acreditar una assegurança de responsabilitat civil.
6. Ambdues institucions hem de facilitar l'intercanvi docent per al dictat de cursos i seminaris intensius en els estudis de postgrau de polítiques socials urbanes.
7. Ambdues institucions ens comprometem a promoure la realització de projectes conjunts de recerca, formació i gestió a les àrees de les polítiques socials en funció dels interessos comuns i dels mitjans disponibles.
8. Per coordinar les activitats que sorgeixin d'aquest conveni, la UNTREF designa el llicenciat Jorge Carpio, director del Centre de Recerques en Polítiques Socials Urbanes.
9. Per la seva banda, la URV designa la doctora Dolors Comas d'Argemir i Cendra, catedràtica d'Antropologia Social del Departament d'Antropologia, Filosofia i Treball Social i, en substitució seva, la persona que indiqui el director del mateix departament.

Tercera. Vigència

1. Aquest conveni té vigència des de la data de signatura i té una durada d'un any, prorrogable automàticament per períodes anuals.



2. Qualsevol de les parts pot denunciar aquest conveni comunicant-ho per escrit a l'altra amb sis mesos d'antelació a la data de finalització. En tots els casos cal finalitzar els treballs que s'estiguin duent a terme en el moment de la denúncia.

Quarta. Resolució de conflictes

Els signants hem de solucionar de mutu acord qualsevol dubte o controvèrsia respecte a aquest conveni mitjançant una negociació consensual. En cas que aquest acord no sigui possible, els signants hem de sotmetre les divergències en relació amb la interpretació o el compliment d'aquest conveni a un altre mitjà de resolució, que cal determinar de mutu acord.

Cinquena. Protecció de dades

La confidencialitat de les dades i el tractament de la informació estan protegits per la legislació sobre protecció de dades de caràcter personal. Les parts ens comprometem a respectar la legislació sobre protecció de dades de caràcter personal en tot el que sigui aplicable a la informació objecte d'aquest conveni.

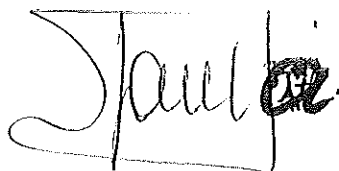
I, com a prova de conformitat, signem aquest document per duplicat, en català i en castellà, els representants de la URV i de la UNTREF, respectivament.

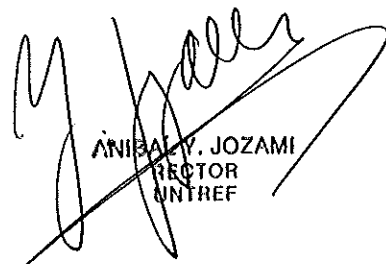
Tarragona, 10 de gener de 2013

Buenos Aires, de de

El rector de la Universitat
Rovira i Virgili

El rector de la Universidad
Nacional Tres de Febrero


UNIVERSITAT
ROVIRA I VIRGILI
RECTORAT


ANIBAL V. JOZAMI
RECTOR
UNTREF